

 **SENNHEISER**



evolutionwireless 

EK 100



Notice d'emploi

Sommaire

Consignes de sécurité importantes	2
Le récepteur Diversity EK 100 G3	3
Le système de banque de fréquences	3
Domaines d'application	4
Contenu	4
Vue d'ensemble du produit	5
Vue d'ensemble du récepteur Diversity EK 100 G3	5
Vue d'ensemble des affichages	6
Mise en service du récepteur Diversity	7
Insérer les piles/le pack accu	7
Charger le pack accu	7
Fixer le récepteur Diversity à une caméra	7
Utilisation du récepteur Diversity	9
Allumer/éteindre le récepteur Diversity	9
Désactiver temporairement le verrouillage des touches	9
Sélectionner un affichage standard	10
Utilisation du menu de commande	11
Les touches	11
Vue d'ensemble du menu de commande	11
Utiliser le menu de commande	12
Effectuer des réglages via le menu de commande	14
Le menu principal « Menu »	14
Le menu étendu « Advanced Menu »	16
Synchroniser un émetteur avec le récepteur Diversity	19
Nettoyage du récepteur Diversity	21
Recommandations et conseils	21
En cas d'anomalies	22
Accessoires	23
Caractéristiques techniques	23
Déclarations du fabricant	25
Index	26



Pour plus d'informations, veuillez visiter la fiche produit EK 100 G3 sur www.sennheiser.com.

Consignes de sécurité importantes

- Lisez cette notice d'emploi.
- Conservez cette notice d'emploi et joignez-la toujours au produit si vous remettez ce dernier à un tiers.
- Respectez tous les avertissements et toutes les instructions figurant dans cette notice.
- Ne nettoyez le produit qu'à l'aide d'un chiffon.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires recommandés par Sennheiser.
- Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié.
Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque le produit a été endommagé, par exemple en cas de la pénétration de liquide ou d'objets dans le produit, d'une exposition du produit à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute du produit.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le produit à proximité d'eau et ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité en raison du risque de courts-circuits.

Pièces de rechange

S'il s'avère nécessaire d'installer des pièces de rechange, assurez-vous que le technicien d'entretien utilise des pièces de rechange recommandées par Sennheiser ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que celles des pièces d'origine. Des pièces de rechange non agréées peuvent provoquer des incendies ou des électrocutions ou encore comporter d'autres risques.

Utilisation conforme aux directives

L'utilisation du récepteur Diversity EK 100 G3 conforme aux directives implique :

- que vous ayez lu cette notice et, en particulier, le chapitre « Consignes de sécurité importantes »,
- que vous n'utilisiez le produit que dans les conditions décrites dans la présente notice.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans la présente notice ou le non-respect des conditions d'utilisation indiquées ici.

Le récepteur Diversity EK 100 G3

Ce récepteur Diversity appartient à la série evolution wireless de la troisième génération (ew G3). Cette série se compose d'équipements de transmission haute fréquence sans fil sophistiqués qui se distinguent par leur fiabilité et leur utilisation tout à la fois simple et confortable. Les différents émetteurs et récepteurs permettent de profiter d'une transmission audio sans fil de qualité studio.

Points forts de la série evolution wireless 100 G3 :

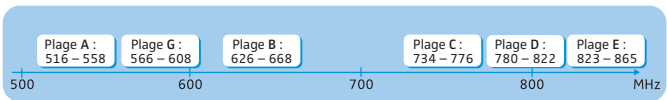
- Synthétiseurs PLL et microprocesseurs optimisés
- Système de réduction de bruit [HDX](#)
- Réception Adaptive Diversity
- Largeur de bande de commutation de 42 MHz
- Fonction de recherche (Easy Setup) des canaux de transmission libres

Adaptive Diversity

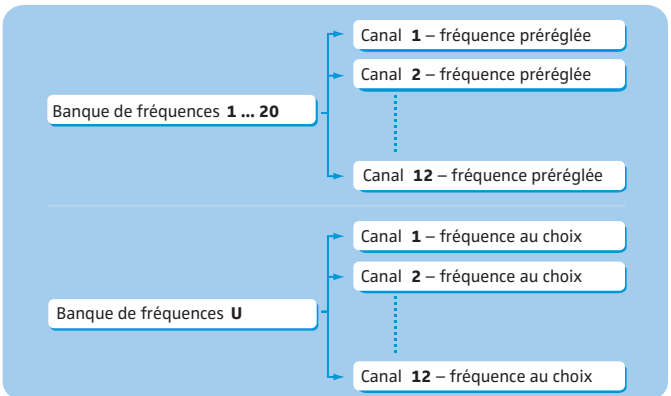
Ce récepteur Diversity utilise la masse du câble ligne comme deuxième antenne pour offrir une meilleure réception.

Le système de banque de fréquences

Six plages de fréquences avec respectivement 1680 fréquences sont disponibles pour la transmission dans la bande UHF. Le récepteur Diversity est disponible dans les variantes de plages de fréquences suivantes :



Chaque plage de fréquence (A–E, G) offre 21 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 12 canaux :



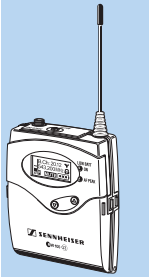
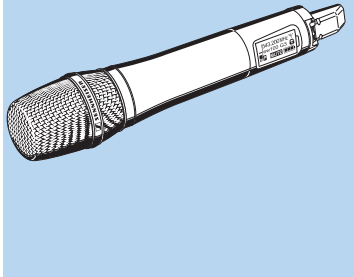
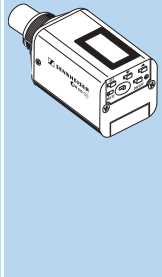
Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » est assigné une fréquence fixe et pré-réglée (preset) en usine. Les fréquences pré-réglées (presets) au sein d'une banque de fréquences sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Ces fréquences ne peuvent pas être modifiées.

Pour une vue d'ensemble des fréquences pré-réglées (presets), veuillez vous référer au supplément de fréquences joint. Des versions mises à jour du supplément de fréquences peuvent être téléchargées depuis la fiche produit EK 100 G3 sur www.sennheiser.com.

La banque de fréquences « U » vous permet de régler et mémoriser des fréquences au choix. Il se peut que ces fréquences ne soient **pas** exemptes d'intermodulation (voir page 19).

Domaines d'application

Le récepteur peut être combiné avec les émetteurs suivants :

Emetteur de poche	Emetteur à main	Emetteur « plug-on »
SK 100	SKM 100	SKP 100
		

Ces émetteurs sont disponibles dans les mêmes variantes de plages de fréquences et possèdent le même système de banque de fréquences avec des fréquences pré-réglées. Grâce à ce pré-réglage :

- la mise en service d'un système de transmission est rapide et simple,
- plusieurs systèmes de transmission peuvent fonctionner simultanément sur les fréquences pré-réglées sans causer d'interférence par inter-modulation.

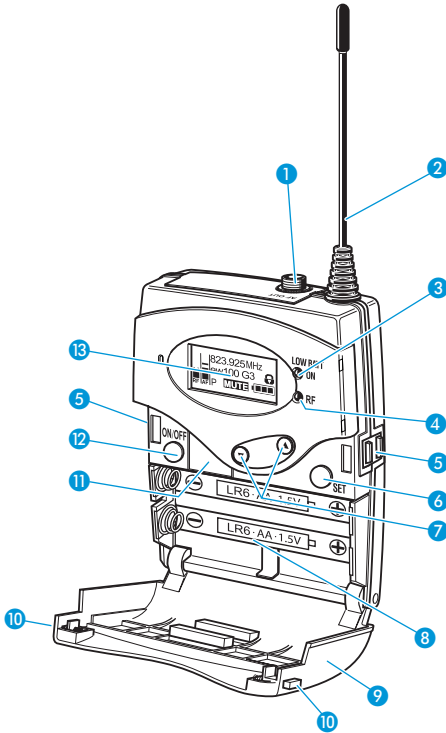
Contenu

L'emballage contient les éléments suivants :

- 1 récepteur Diversity EK 100 G3
- 2 piles 1,5 V (type AA)
- 1 kit caméra CA 2
- 1 câble ligne CL 100
- 1 câble ligne CL 1
- 1 notice d'emploi
- 1 supplément de fréquences

Vue d'ensemble du produit

Vue d'ensemble du récepteur Diversity EK 100 G3

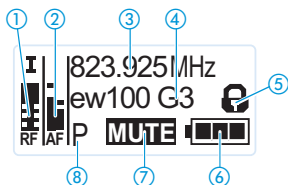


- 1 Sortie casque (**LINE**), prise jack 3,5 mm, verrouillable (la masse est utilisée par l'antenne II)
- 2 Antenne I
- 3 Témoin de fonctionnement et d'état des piles, LED rouge
LED allumée = **ON**
LED clignotante = **LOW BATT**
- 4 Affichage du signal radio, LED verte
LED allumée = **RF**
- 5 Contacts de charge
- 6 Touche **SET**
- 7 Touche à bascule ▲/▼ (**UP/DOWN**)
- 8 Compartiment à piles
- 9 Couvercle du compartiment à piles
- 10 Touches de déverrouillage
- 11 Interface infrarouge
- 12 Touche **ON/OFF**,
avec fonction **ESC** (abandon)
- 13 Ecran dot matrix, rétro-éclairé en orange

Vue d'ensemble des affichages

Après la mise en marche, l'écran du récepteur Diversity affiche l'affichage standard « **Fréquence/Nom** ». Pour d'autres affichages standard, veuillez vous référer à la page 10.

Le rétro-éclairage de l'écran est automatiquement réduit après env. 20 secondes.



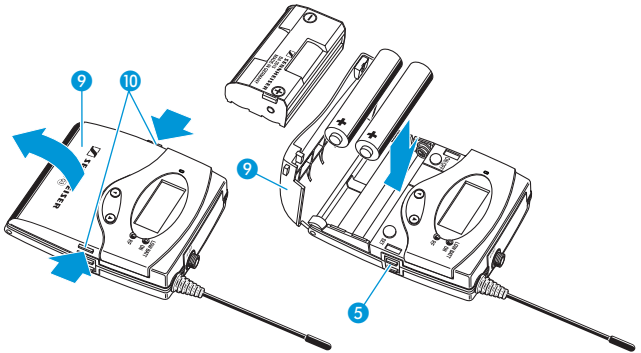
Affichage	Signification
① Niveau du signal radio « RF » (Radio Frequency)	<p>Affichage Diversity :</p> <ul style="list-style-type: none"> I Entrée d'antenne I est active II Entrée d'antenne II est active <p>Niveau du signal radio : Intensité du signal radio reçu Niveau du seuil de squelch</p>
② Niveau audio « AF » (Audio Frequency)	<p>Sensibilité de l'émetteur Fonction « peak hold »</p> <p>Si l'affichage « AF » indique le niveau maximal, le niveau d'entrée audio de l'émetteur est trop élevé. Pour des détails, voir page 16.</p>
③ Fréquence	Fréquence de réception actuelle (voir page 15)
④ Nom	Nom sélectionnable du récepteur (voir page 16)
⑤ Symbole d'activation du verrouillage des touches	Le verrouillage des touches est activé (voir page 9)
⑥ Etat des piles	<p>Etat de charge :</p> <ul style="list-style-type: none"> env. 100 % env. 70 % env. 30 % l'état de charge est critique, la LED rouge LOW BATT ③ clignote :
⑦ Fonction « MUTE »	« Mute » n'est affiché que dans l'affichage standard « Fréquence/Nom » (voir page 10) si le signal radio de l'émetteur est désactivé. Le récepteur Diversity ne donne donc pas de signal audio.
ou niveau de la sortie ligne AF OUT	Le niveau de la sortie ligne AF OUT n'est affiché que dans l'affichage standard « Banque de fréquences/Canal/Nom » (voir page 10).
⑧ Signal pilote « P »	L'analyse du signal pilote est activée (voir page 18)

Mise en service du récepteur Diversity

Insérer les piles/le pack accu

Vous pouvez alimenter le récepteur Diversity soit avec deux piles 1,5 V (type AA), soit avec le pack accu rechargeable Sennheiser BA 2015, soit avec l'adaptateur courant continu DC 2 (voir « Accessoires » en page 23).

- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage 10 dans le sens des flèches et ouvrez le couvercle du compartiment à piles 9.



- ▶ Insérez les deux piles/le pack accu comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Respectez la polarité lorsque vous insérez les piles/le pack accu.
- ▶ Fermez le compartiment à piles en appuyant sur le centre du couvercle 9. Le couvercle 9 s'enclenche avec un click audible.

Charger le pack accu

Pour charger le pack accu BA 2015 :

- ▶ Insérez le récepteur Diversity dans le chargeur L 2015 (voir « Accessoires » en page 23).

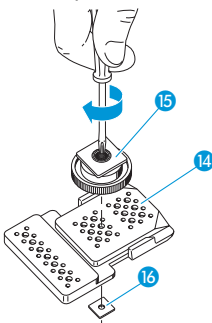


Le chargeur L 2015 sert uniquement à recharger la combinaison pack accu BA 2015/récepteur Diversity. Des piles standard (cellules primaires) ou des cellules accu ne sont pas chargées.

Fixer le récepteur Diversity à une caméra

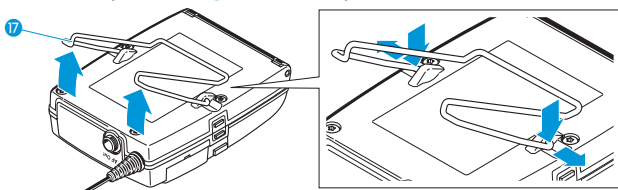
Fixez le récepteur Diversity au support de flash de la caméra à l'aide du kit caméra CA 2 fourni.

- ▶ Vérifiez à quel endroit de la plaque perforée 14 doit être fixé l'adaptateur 15 pour permettre une fixation optimale du récepteur Diversity à la caméra.

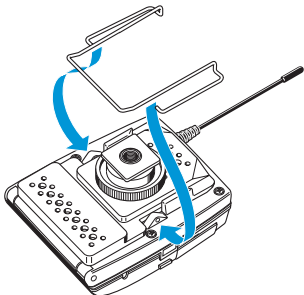


- ▶ Placez à cet endroit un écrou carré 16 sous la plaque perforée 14.
- ▶ Utilisez l'écrou carré 16 afin de visser l'adaptateur 15 à la plaque perforée 14.

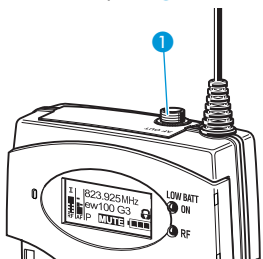
- ▶ Soulevez le clip ceinture 17 comme indiqué sur l'illustration.



- ▶ A l'un des points de fixation, poussez le clip ceinture 17 vers le bas et retirez-le du boîtier du récepteur.
- ▶ Répétez pour l'autre côté.
- ▶ Placez la plaque perforée 14 au dos du récepteur.



- ▶ Remettez en place le clip ceinture 17.
- ▶ Utilisez l'un des câbles ligne fournis pour raccorder l'entrée ligne de la caméra à la prise 1.



La masse du câble ligne sert d'antenne pour le deuxième circuit Diversity. Pour plus de détails sur le brochage des connecteurs, voir l'illustration à la page 24.

Utilisation du récepteur Diversity

Pour établir une liaison radio, procédez comme suit :

1. Allumez le récepteur Diversity (voir la section suivante).
2. Allumez un émetteur (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
La liaison radio est établie et l'affichage du niveau du signal radio « RF » ① du récepteur réagit.

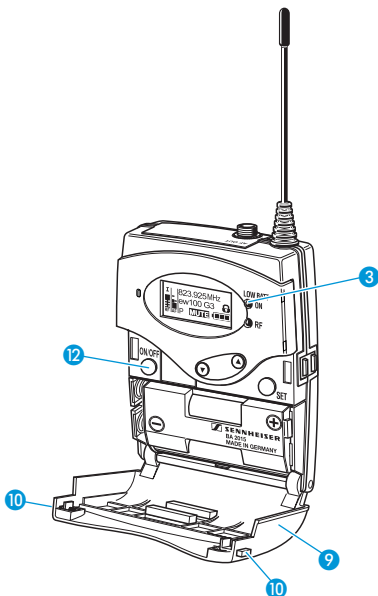


Il est indispensable d'observer les indications relatives à la sélection de fréquences en page 19.

Si vous ne pouvez pas établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur, lisez le chapitre « Synchroniser un émetteur avec le récepteur Diversity » en page 19.

Allumer/éteindre le récepteur Diversity

- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage ⑩ et ouvrez le couvercle du compartiment à piles ⑨.



Pour **allumer** le récepteur Diversity :

- ▶ Appuyez sur la touche ON/OFF ⑫.
La LED rouge ON ③ s'allume et l'affichage standard « Fréquence/ Nom » apparaît sur l'écran.

Pour **éteindre** le récepteur Diversity :



- ▶ Appuyez sur la touche ON/OFF ⑫ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « OFF » apparaisse sur l'écran.
La LED rouge ON ③ et le récepteur Diversity s'éteignent.



Dans le menu de commande, la touche ON/OFF ⑫ a une fonction ESC (abandon), c.à.d. vous abandonnez la saisie et retournez à l'affichage standard actuel.

Désactiver temporairement le verrouillage des touches

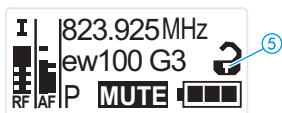
Dans l'option « Auto Lock » (voir page 16), vous pouvez activer ou désactiver le verrouillage automatique des touches. Si le verrouillage des touches est activé, vous devez le désactiver temporairement afin de pouvoir utiliser le récepteur Diversity :

- 
 ▶ Appuyez sur la touche SET.
« Locked » apparaît sur l'écran.
- 
 ▶ Appuyez sur la touche à bascule.
« Unlock? » apparaît sur l'écran.



- ▶ Appuyez sur la touche **SET**.
 - Si vous utilisez le menu de commande, le verrouillage des touches reste désactivé jusqu'à ce que vous quittiez le menu de commande.
 - Si l'un des affichages standard est affiché, le verrouillage des touches est activé automatiquement après 10 secondes.

Le symbole du verrouillage des touches ⑤ clignote lors de l'activation automatique du verrouillage des touches.



Sélectionner un affichage standard



- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour sélectionner un affichage standard.




Contenu de l'affichage	Affichage standard sélectionnable
	« Fréquence/Nom » avec affichage « Mute » ⑦
	« Banque de fréquences/Canal/Nom » avec affichage du niveau de sortie ligne « AF OUT » ⑦

Pour plus d'informations, veuillez vous référer au chapitre « Vue d'ensemble des affichages » en page 6.

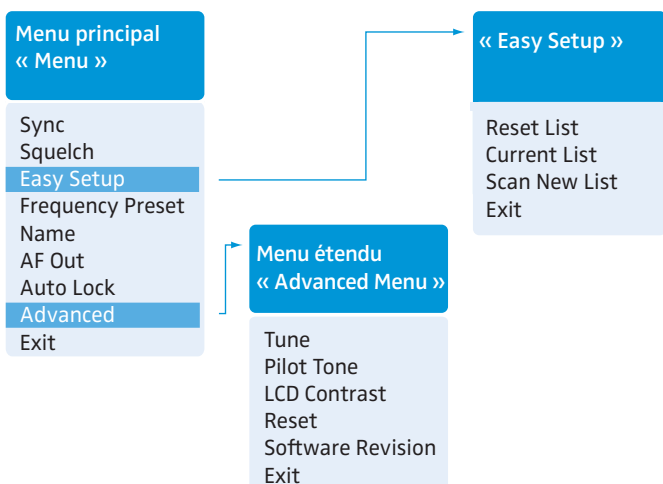
Utilisation du menu de commande

La série ew G3 de Sennheiser se distingue par ses menus intuitifs. Il devient ainsi possible d'intervenir dans le fonctionnement même en situation de stress, comme sur scène ou en cours d'émission.

Les touches

Touche	Fonction de la touche
Appuyer sur la touche ON/OFF 	<ul style="list-style-type: none"> Allumer/éteindre le récepteur Diversity Sélectionner un affichage standard (voir page 10) Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard actuel (fonction ESC)
Appuyer sur la touche SET 	<ul style="list-style-type: none"> Passer de l'affichage standard actuel au menu de commande Appeler une option Accéder à un sous-menu Mémoriser un réglage et retourner au menu de commande
Appuyer sur la touche à bascule 	<ul style="list-style-type: none"> Passer à l'option précédente ou suivante Modifier le réglage de l'option sélectionnée

Vue d'ensemble du menu de commande



Affichage	Fonction de l'option	Page
Menu principal « Menu »		
Sync	Synchroniser un émetteur avec le récepteur Diversity	14
Squelch	Régler le seuil de squelch	14
Easy Setup	Rechercher, libérer et sélectionner les presets de fréquence	15
Frequency Preset	Régler la banque de fréquences et le canal	15
Name	Affecter un nom de votre choix au récepteur	16
AF Out	Régler le niveau de la sortie ligne	16
Auto Lock	Activer/désactiver le verrouillage automatique des touches	16
Advanced	Appeler le menu étendu « Advanced Menu »	16
Exit	Quitter le menu de commande et retourner à l'affichage standard actuel	–

Affichage	Fonction de l'option	Page
Menu étendu « Advanced Menu »		
Tune	Régler les fréquences de réception pour la banque de fréquences « U »	17
	Régler le canal et la fréquence de réception pour la banque de fréquences « U »	17
Pilot Tone	Activer/désactiver l'analyse du signal pilote	18
LCD Contrast	Régler le contraste de l'écran	18
Reset	Annuler les réglages effectués dans le menu de commande	18
Software Revision	Afficher la révision actuelle du logiciel	18
Exit	Quitter le menu étendu « Advanced Menu » et retourner au menu principal	-

Utiliser le menu de commande



Si le verrouillage des touches est activé, vous devez le désactiver afin de pouvoir utiliser le menu de commande (voir page 9).

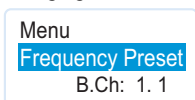
Cette section décrit, à l'exemple de l'option « [Frequency Preset](#) », la manière d'effectuer des réglages dans le menu de commande.

Passer d'un affichage standard au menu de commande

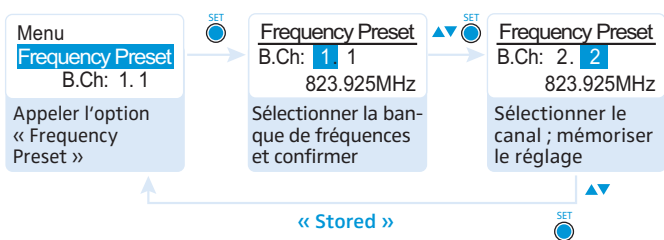
- Appuyez sur la touche **SET**.
Vous passez de l'affichage standard actuel au menu principal. La dernière option sélectionnée est affichée.

Sélectionner une option

- Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner l'option « [Frequency Preset](#) ».
Le réglage actuel de l'option sélectionnée est affiché :



Modifier et mémoriser les réglages



- Appuyez sur la touche **SET** pour appeler l'option.
- Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner la banque de fréquences.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner le canal.
- Appuyez sur la touche **SET** pour mémoriser le réglage.

Annuler une saisie

- ON/OFF** ► Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour annuler une saisie.
L'affichage standard actuel apparaît sur l'écran.



Pour retourner ensuite à la dernière option modifiée :

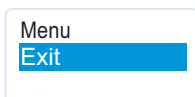
- SET** ► Appuyez autant de fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que la dernière option modifiée apparaisse.



Quitter une option

Pour retourner au niveau de menu supérieur :

- ▼▲** ► Passez à l'option « **Exit** ».



- SET** ► Confirmez votre sélection.
Vous retournez au niveau de menu supérieur.



Pour retourner directement à l'affichage standard actuel :

- ON/OFF** ► Appuyez sur la touche **ON/OFF**.



Effectuer des réglages via le menu de commande

Le menu principal « Menu »

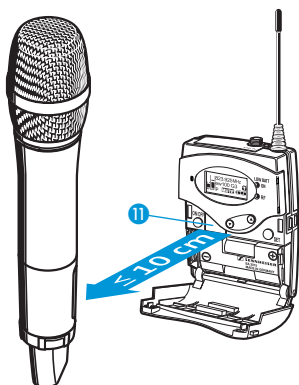
Synchroniser un émetteur avec le récepteur Diversity – « Sync »

Vous pouvez synchroniser un émetteur approprié de la série ew 100 G3 avec le récepteur Diversity. Pendant la synchronisation, les paramètres suivants sont transférés à l'émetteur :

- Fréquence de réception actuelle (« **Frequency Preset** », voir page 15)
- Nom actuel du récepteur (« **Name** », voir page 16)
- Réglage actuel du signal pilote du récepteur (« **Pilot Tone** », voir page 18)

Pour transférer les paramètres :

- ▶ Allumez l'émetteur et le récepteur Diversity.
- ▶ Appelez l'option « **Sync** » dans le menu de commande du récepteur. « **Sync** » apparaît sur l'écran du récepteur.
- ▶ Placez l'interface infrarouge de l'émetteur (voir la notice d'emploi de l'émetteur) devant l'interface infrarouge du récepteur 11.

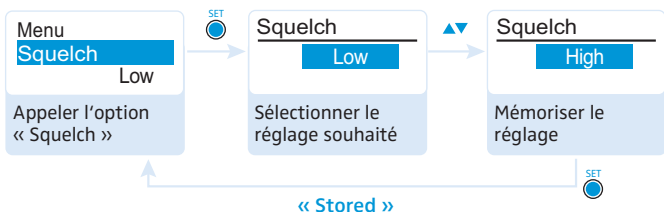


Les paramètres sont transférés à l'émetteur. Une fois le transfert de paramètres terminé, « ✓ » apparaît sur l'écran du récepteur Diversity. Puis le récepteur retourne à l'affichage standard.

Pour annuler le transfert de paramètres :

- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** 12 du récepteur. « **X** » apparaît sur l'écran du récepteur. « **X** » apparaît également dans les cas suivants:
 - Aucun émetteur n'a été trouvé ou l'émetteur n'est pas compatible.
 - Aucun émetteur approprié n'a été trouvé et le processus de synchronisation a été automatiquement annulé après 30 secondes.
 - Vous avez annulé le transfert.

Régler le seuil de squelch – « Squelch »



Plage de réglage : « **Low** », « **Middle** », « **High** », désactivable

Le squelch élimine les bruits gênants lorsque l'émetteur est éteint ou que le récepteur ne reçoit plus de puissance d'émission suffisante.

- ▶ Réglez le seuil de squelch – avec l'émetteur éteint – au réglage le plus bas possible qui parvient à supprimer le bruit de bourdonnement.



Avec le seuil de squelch réglé sur « High », la portée d'émission sera réduite dans des conditions de réception défavorables.

Le squelch ne devrait être désactivé que pour des raisons de maintenance. Avec le seuil de squelch réglé sur « Low », vous pouvez désactiver le squelch en appuyant sur la touche à bascule **DOWN** pendant 3 secondes.

Affichage	Le squelch est...
	... activé. La ligne en tirets (10) indique le seuil de squelch.
	... désactivé. La ligne en tirets (10) s'éteint et l'affichage du niveau audio « AF » indique le niveau maximal (bruit de bourdonnement).

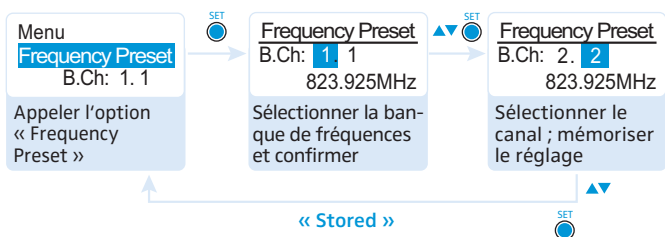
Si vous avez désactivé involontairement le squelch :

- Appuyez sur la touche à bascule **UP** pour activer le squelch.

Rechercher, libérer et sélectionner les presets de fréquence – « Easy Setup »

Option	Fonction de l'option
Reset List	Libérer tous les presets de fréquence verrouillés
Current List	Sélectionner un preset de fréquence libre
Scan New List	Lancer la recherche de fréquences de réception libres (frequency preset scan) Si des fréquences de réception sont occupées, elles seront verrouillées ; si des fréquences de réception sont libres, elles seront déverrouillées. Après le balayage, vous pouvez sélectionner un preset de fréquence libre.

Sélectionner la banque de fréquences et le canal – « Frequency Preset »



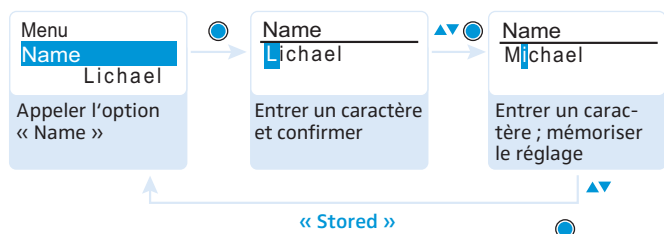
Lors de la configuration des systèmes multicanal, veuillez observer les indications suivantes :

Seules les fréquences pré-réglées sur les canaux au sein de l'une des banques de fréquences « 1 » à « 20 » sont exemptes entre elles d'intermodulation. Il est indispensable d'observer les indications relatives à la sélection de fréquences en page 19.

Vue d'ensemble des banques de fréquences et des canaux :

Banque de fréquences	Canaux	Type
« 1 » à « 20 »	jusqu'à 12 par banque de fréquences	Banque système (system bank) : les fréquences sont pré-réglées en usine
« U »	jusqu'à 12	Banque utilisateur (user bank) : les fréquences sont sélectionnable au choix

Saisir un nom – « Name »



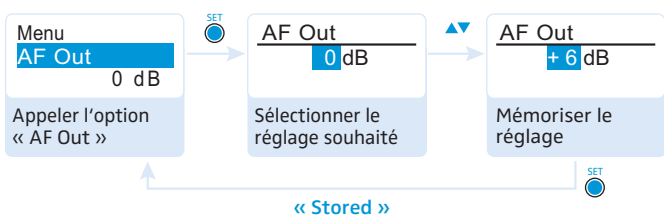
Dans l'option « Name », vous pouvez saisir un nom de votre choix (par exemple le nom du musicien) pour l'émetteur de poche. Le nom apparaît dans l'affichage standard (voir page 6). Le nom peut comporter jusqu'à huit caractères et se composer de :

- lettres à l'exception des accents,
- chiffres de 0 à 9,
- caractères spéciaux et espaces.

Pour saisir un nom, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner un caractère.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour passer au segment/caractère suivant ou pour mémoriser la saisie.

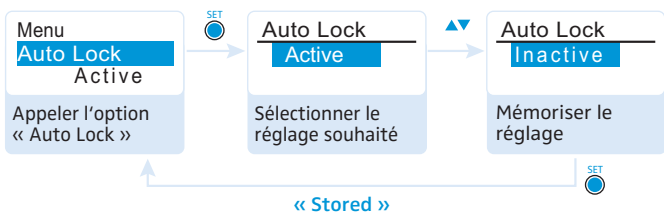
Régler le niveau de la sortie audio – « AF Out »




Plage de réglage : -30 dB à +12 dB, réglable par pas de 6 dB

Dans l'option « AF Out », vous pouvez adapter le niveau de la sortie audio **Line** du récepteur au niveau d'entrée de la caméra raccordée.

Activer/désactiver le verrouillage automatique des touches – « Auto Lock »



Le verrouillage des touches évite que le récepteur Diversity soit désactivé involontairement pendant le fonctionnement ou que des modifications soient effectuées. Le symbole d'activation du verrouillage des touches  dans l'affichage standard actuel indique que le verrouillage des touches est activé. Pour plus d'information sur le verrouillage des touches, veuillez vous référer à la page 9.

Le menu étendu « Advanced Menu »

Pour passer au menu étendu « Advanced Menu » :

- ▶ Dans le menu principal, sélectionnez l'option « Advanced ».

Régler les fréquences de réception pour la banque de fréquences « U » – « Tune »



Lorsque vous avez réglé une banque système sur le récepteur Diversity et que vous sélectionnez l'option « Tune », le récepteur se met automatiquement sur le canal 1 de la banque de fréquences « U ». Dans ce cas, « U.1 » apparaît brièvement sur l'écran.

A la livraison, les canaux de la banque de fréquences « U » ne sont pas assignés une fréquence de réception.

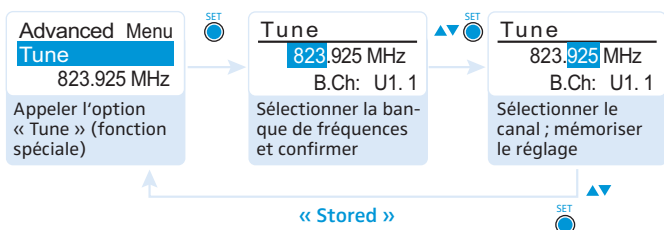
Dans l'option « Tune », vous pouvez régler une fréquence de réception pour le canal actuel ou vous pouvez sélectionner un autre canal dans la banque de fréquences « U » et assigner à ce canal une fréquence de réception.

Régler une fréquence de réception pour le canal actuel

- ▼ ▲ ▶ Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que l'option « Tune » apparaisse.



- ▶ Appuyez sur la touche SET. Les MHz de la fréquence de réception du canal sélectionné sont surlignés.



Il est indispensable d'observer les indications relatives à la sélection de fréquences en page 19.

- ▼ ▲ ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour régler les MHz de la fréquence.



- ▶ Appuyez sur la touche SET pour confirmer les MHz de la fréquence. Les kHz de la fréquence sont surlignés.

- ▼ ▲ ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour régler les kHz de la fréquence.



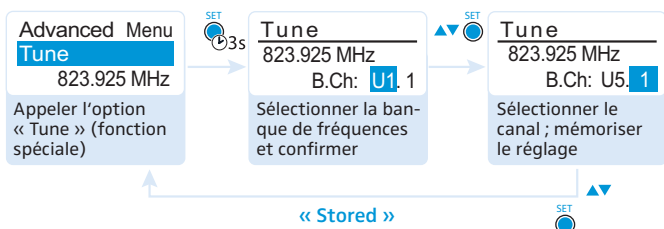
- ▶ Appuyez sur la touche SET pour confirmer la fréquence réglée. « Stored » apparaît sur l'écran. L'option « Tune » apparaît de nouveau.

Sélectionner un canal et assigner à ce canal une fréquence

- ▼ ▲ ▶ Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que l'option « Tune » apparaisse.



- ▶ Appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que le canal soit surligné.



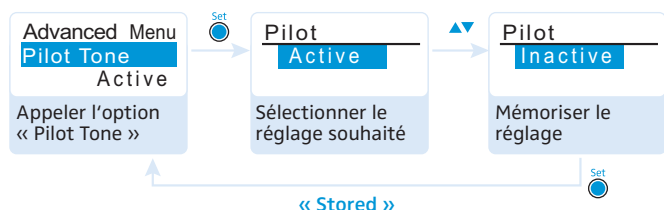
- ▼ ▲ ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour régler le canal.



- ▶ Appuyez sur la touche SET pour confirmer le canal réglé. La fréquence (MHz) est surlignée.

- ▶ Réglez la fréquence souhaitée (les MHz et kHz) comme décrit dans le chapitre précédent.

Activer/désactiver l'analyse du signal pilote – « Pilot Tone »



La fréquence du signal pilote est inaudible. Cette fréquence est émise par l'émetteur et analysée par le récepteur. Le signal pilote assiste la fonction anti-bruit (squelch) du récepteur Diversity. Ceci permet d'éviter les interférences causées par les signaux radio émis par d'autres appareils.

Affichage	Signification
Pas d'affichage	L'analyse du signal pilote est désactivée.
P	L'analyse du signal pilote est activée. Le récepteur ne reçoit aucun signal pilote.
P	L'analyse du signal pilote est activée. Le récepteur reçoit un signal pilote.

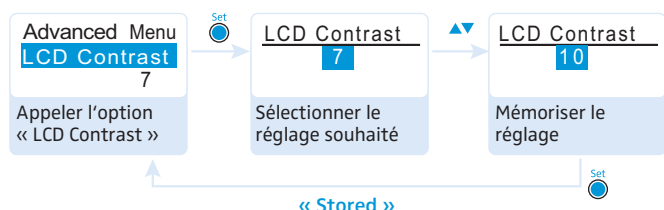
Si vous voulez combiner un émetteur ou récepteur de la série ew 100 G3 (génération 3) avec des appareils d'une génération antérieure, veuillez observer les indications suivantes :



Les appareils de la série ew 100 G1 (génération 1) ne supportent pas la fonction signal pilote.

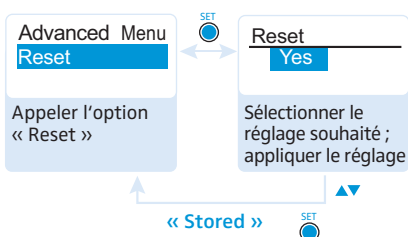
Emetteur	Récepteur	Veillez à ...
ew G3/ew G2	ew G3/ew G2	... activer la fonction signal pilote sur l'émetteur et le récepteur.
ew G3	ew G1	... désactiver la fonction signal pilote sur l'émetteur de la série ew 100 G3.
ew G1	ew G3	... désactiver la fonction signal pilote sur le récepteur de la série ew 100 G3.

Régler le contraste de l'écran – « LCD Contrast »



Vous pouvez régler le contraste de l'écran en 16 niveaux.

Annuler les réglages effectués dans le menu de commande – « Reset »



Lors de l'annulation des réglages effectués dans le menu de commande, seuls les réglages du signal pilote et de la banque de fréquences « U » sont conservés. Pour une vue d'ensembles des réglages d'usine, veuillez vous référer au supplément de fréquences joint.

Afficher la révision du logiciel – « Software Revision »

Vous pouvez afficher la révision actuelle du logiciel.

Synchroniser un émetteur avec le récepteur Diversity



Lors de la synchronisation d'un émetteur avec un récepteur Diversity, veuillez observer les indications suivantes :

- ▶ N'utilisez qu'un émetteur et un récepteur de la même plage de fréquences (voir la plaque signalétique de l'émetteur et du récepteur Diversity).
- ▶ Veillez à utiliser des fréquences figurant dans le supplément de fréquences joint.
Vous pouvez également contacter votre partenaire Sennheiser qui vous calculera des fréquences exemptes d'intermodulation.
- ▶ Veillez à utiliser des fréquences autorisées dans votre pays. Si nécessaire, demandez une licence d'émission auprès de l'autorité correspondante.

À la livraison, l'émetteur et le récepteur Diversity sont déjà synchronisés l'un avec l'autre. Si vous ne pouvez pas établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur Diversity, vous devez synchroniser les canaux des appareils :

- ▶ Désactivez les signaux radio sur tous les émetteurs (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
Cela évite que, lors du balayage des banques de fréquences, les canaux utilisés par les émetteurs allumés de votre installation sont affichés comme « occupés ».
- ▶ Effectuez un balayage des banques de fréquences de votre récepteur Diversity pour rechercher des canaux libres (« [Scan New List](#) », voir page 15).
- ▶ Réglez le récepteur Diversity sur une banque de fréquences et un canal (« [Current List](#) », voir page 15).
Si vous voulez configurer une installation multicanal, sélectionnez une banque de fréquences avec un nombre suffisant de canaux libres pour toutes les liaisons radio prévues.
- ▶ Synchronisez un émetteur avec ce récepteur (voir page 14).
La fréquence, le nom et le réglage du signal pilote du récepteur Diversity sont transférés à l'émetteur.
OU :
- ▶ Réglez manuellement l'émetteur sur la même banque de fréquences et sur le même canal que le récepteur.
- ▶ Activez le signal radio sur l'émetteur.
La liaison radio est établie.

Si vous voulez configurer une installation multicanal :

- ▶ Répétez les quatre étapes suivantes pour chaque liaison radio supplémentaire :
 - Avec le récepteur Diversity, effectuez un balayage des banques de fréquences.
 - Sélectionnez un canal dans la même banque de fréquences que vous avez sélectionné auparavant sur le premier récepteur Diversity.
 - Synchronisez un émetteur avec le récepteur Diversity.
 - Activez le signal radio sur l'émetteur.

Utiliser les fréquences de réception librement choisies

La banque de fréquences « U » vous permet de mémoriser des fréquences de réception librement sélectionnables dans la plage de fréquences.



Il se peut que les fréquences de réception librement choisies ne soient pas exemptes d'intermodulation

Si vous utilisez les fréquences mémorisées dans la banque de fréquences « U », il se peut que les fréquences de réception ne soient pas exemptes d'intermodulation.

- ▶ Contactez votre partenaire Sennheiser qui vous calculera des fréquences exemptes d'intermodulation (voir www.sennheiser.com).

- ▶ Réglez chaque récepteur Diversity sur la banque de fréquences « U ».
- ▶ Réglez l'un des récepteurs Diversity sur un canal dans cette banque de fréquences et assignez à ce canal l'une des fréquences de réception calculées (voir page 17).
- ▶ Synchronisez un émetteur avec ce récepteur (voir page 14).
OU :
- ▶ Réglez manuellement l'émetteur sur la même banque de fréquences et sur le même canal que le récepteur.
- ▶ Répétez ces étapes pour les autres émetteurs et récepteurs.

Nettoyage du récepteur Diversity

ATTENTION ! Les liquides peuvent endommager les composants électroniques du récepteur Diversity !

Une infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil peut causer des courts-circuits et endommager les composants électroniques.

- ▶ Eloignez tout type de liquide du récepteur Diversity.
- ▶ N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

▶ Nettoyez de temps en temps le récepteur Diversity à l'aide d'un chiffon.

Recommandations et conseils

... pour le récepteur Diversity

- Assurez-vous que l'antenne et le câble ligne ne se croisent pas.
- Pour un son optimum, assurez-vous que la sensibilité de l'émetteur est correctement réglée.

... pour une réception optimale

- La portée dépend des conditions locales et peut varier de 10 m à 150 m. L'espace doit si possible être dégagé entre les antennes émettrices et les antennes réceptrices.
- Observez la distance minimale recommandée de 5 m entre les antennes émettrices et les antennes réceptrices. Vous éviterez ainsi une saturation HF du récepteur.

... pour l'utilisation d'une installation multicanal

- Lors de l'utilisation d'une installation multicanal, n'utilisez que les fréquences pré-réglées sur les canaux au sein de l'une des banques de fréquences « 1 » à « 20 ». Ces fréquences pré-réglées sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation.
- Chacun des canaux dans la banque de fréquences « U » peut être assigné une fréquence libre (voir page 17).
- Lorsque vous utilisez plusieurs émetteurs simultanément, il est possible d'éviter les interférences dues à une distance insuffisante entre les émetteurs. Les émetteurs doivent être espacés d'au moins 20 cm.

En cas d'anomalies

Problème	Cause possible	Solution possible
Le récepteur Diversity ne peut pas être utilisé, « Locked » apparaît sur l'écran	Le verrouillage des touches est activé.	Désactivez le verrouillage des touches (voir page 9).
Pas d'indication de fonctionnement	Les piles sont usées ou le pack accu est déchargé.	Remplacez les piles ou rechargez le pack accu (voir page 7).
Pas de signal radio	L'émetteur et le récepteur ne se trouvent pas sur le même canal.	Réglez l'émetteur et le récepteur sur le même canal. Synchronisez l'émetteur avec le récepteur (voir page 19).
	La portée de la liaison radio est dépassée.	Vérifiez le réglage du seuil de squelch (voir page 14). Réduisez la distance entre le récepteur et l'émetteur.
	Le signal radio est désactivé (« RF Mute »).	Activez le signal radio (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
Signal radio présent, pas de signal audio, « MUTE » apparaît sur l'écran	L'émetteur est mis en sourdine.	Désactiver la mise en sourdine (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
	Le seuil de squelch du récepteur est trop élevé.	Réduisez le seuil de squelch (voir page 14).
	L'émetteur n'émet pas de signal pilote.	Désactivez l'analyse du signal pilote (voir page 18).
Signal audio noyé dans le bruit de fond	La sensibilité de l'émetteur est trop faible.	Réglez correctement la sensibilité de l'émetteur (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
Signal audio distordu	La sensibilité de l'émetteur est trop élevée.	Réglez correctement la sensibilité de l'émetteur (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
	Le niveau de sortie du récepteur est trop élevé.	Réduisez le niveau de sortie (« AF Out », voir page 16).
Pas d'accès à un canal précis	Lors du balayage des bandes de fréquences, un signal radio a été trouvé sur ce canal et le canal a été verrouillé.	Réglez l'émetteur fonctionnant sur ce canal sur un autre canal et refaites le balayage de fréquences (voir page 15).
	Un émetteur de votre installation, qui fonctionne sur ce canal, était allumé lors du balayage.	Eteignez l'émetteur et refaites le balayage de fréquences (voir page 15).

Appelez votre partenaire Sennheiser si vous rencontrez des problèmes non répertoriés dans le tableau ou qui ne peuvent pas être résolus avec les solutions proposées.

Pour trouver un revendeur Sennheiser dans votre pays, rendez-vous sur www.sennheiser.com, rubrique « Service & Support ».

Accessoires

Pour le récepteur Diversity EK 100 G3, les accessoires suivants sont disponibles auprès de votre revendeur Sennheiser :

N° Réf.	Description
009950	Pack accu BA 2015
009828	Chargeur L 2015
009827	Adaptateur courant continu DC 2 (pour l'alimentation externe 12 V CC du récepteur)
009986	Kit caméra CA 2
005022	Câble ligne CL 1 (jack vers jack)
087046	Câble ligne CL 100 (XLR-3 vers jack)

Caractéristiques techniques

Caractéristiques HF

Modulation	FM bande large
Plages de fréquences	516–558, 566–608, 626–668, 734–776, 780–822, 823–865 MHz (A à E, G, voir page 3)
Fréquences de réception	1680 fréquences, réglables par pas de 25 kHz 20 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 12 canaux préréglés en usine 1 banque de fréquences avec jusqu'à 12 canaux programmables au choix
Largeur de bande de commutation	42 MHz
Excursion nominale/crête	±24 kHz/±48 kHz
Principe du récepteur	Adaptive Diversity
Sensibilité (avec HDX, excursion crête)	<4 µV, typ. 1,6 µV pour 52 dBA _{eff S/N}
Rejection du canal adjacent	typ. ≥65 dB
Atténuation d'intermodulation	typ. ≥65 dB
Blocking	≥70 dB
Système anti-bruit (squelch)	Off, Low : 5 dBµV, Middle : 15 dBµV, High : 25 dBµV
Squelch à signal pilote	désactivable

Caractéristiques BF

Système de réduction de bruit	Sennheiser HDX
Rapport signal/bruit (1 mV, excursion crête)	≥60 dBA
DHT	≤0,9 %
Tension de sortie BF (excursion crête, 1 kHz BF)	prise jack 3,5 mm : +11 dBu (mono, asymétrique)
Plage de réglage du niveau de sortie audio	42 dB, réglable par pas de 6 dB

Généralités

Plage de température	–10 °C à +55 °C
Alimentation	2 piles (AA), 1,5 V ou pack accu BA 2015
Tension nominale	2,4 V ===

Caractéristiques techniques

Consommation :

- à tension nominale
- avec le récepteur éteint

typ. 140 mA

≤ 25 μA

Autonomie

typ. 8 heures

Dimensions

env. 82 x 64 x 24 mm

Poids (avec piles)

env. 120 g

Conformes aux normes

Europe

CE CEM : EN 301489-1/-9
Radio : EN 300422-1/-2
Sécurité : EN 60065

USA

FC 47 CFR 15 subpart B

Homologation pour

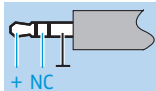
Canada

Industry Canada RSS 123
IC 2099A-G3EK100
limited to 806 MHz

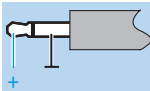
Brochage du connecteur

Connecteur jack 3,5 mm

câblage stéréo



câblage mono



Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive RoHS (2002/95/CE)
- Directive WEEE (2002/96/CE)



En fin de vie veuillez rapporter le récepteur Diversity à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE)



Les accus ou piles fournis peuvent être recyclés. Jetez les accus usagés dans un conteneur de recyclage ou ramenez-les à votre revendeur. Afin de protéger l'environnement, déposez uniquement des accus ou piles complètement déchargés.

Déclaration de conformité pour la CE

- **CE 0682**
- Directive R&TTE (1999/5/CE)

Vous trouvez ces déclarations sur www.sennheiser.com.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

Déclaration requise par la FCC et l'Industrie Canadienne

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et à la norme RSS-210 de l'Industrie Canadienne. L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et, (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, dans le cadre de la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations, même en cas de respect des instructions. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Toute modification non expressément approuvée par Sennheiser electronic Corp. peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

Index

- accessoires 23
- activer/désactiver
 - analyse du signal pilote (Pilot Tone) 18
 - verrouillage des touches (Auto Lock) 16
- Adaptive Diversity 3
- Advanced Menu (menu étendu)
 - réglages 16
 - vue d'ensemble 12
- AF Out (régler le niveau de la sortie audio) 16
- affichages
 - affichages standard 10
 - régler le contraste de l'écran (LCD Contrast) 18
 - vue d'ensemble 6
- allumer/éteindre (récepteur) 9
- analyse du signal pilote 18
- Auto Lock (activer/désactiver le verrouillage des touches) 16
- banque de fréquences
 - régler une fréquence (Tune) 17
 - sélectionner (Frequency Preset) 15
 - système de ~ 3
- canal
 - assigner une fréquence 17
 - régler une fréquence (Tune) 17
 - sélectionner (Frequency Preset) 15
- charger (pack accu) 7
- dépannage 22
- désactiver temporairement (verrouillage des touches) 9
- Easy Setup (rechercher, libérer et sélectionner les presets de fréquence) 15
- émetteur, synchroniser avec le récepteur 19
- fréquence
 - sélectionner (Frequency Preset) 15
 - sélectionner des ~s pré-réglées (presets) 15
- Frequency Preset (sélectionner une banque de fréquences/un canal) 15
- insérer (piles/pack accu) 7
- LCD Contrast (régler le contraste de l'écran) 18
- Locked (verrouillage des touches activé) 9
- Menu (menu principal)
 - réglages 14
 - vue d'ensemble 11
- menu de commande
 - réglages 14
 - utiliser 11
 - vue d'ensemble 11
- Name (saisir un nom) 16
- nettoyer (récepteur) 21
- pack accu
 - charger 7
 - insérer 7
- piles
 - état des piles 6
 - insérer 7
- Pilot Tone (activer/désactiver l'analyse du signal pilote) 18
- presets de fréquence
 - libérer (Reset List) 15
 - rechercher (Scan New List) 15
 - sélectionner (Current List) 15
- récepteur
 - allumer/éteindre 9
 - fixation à une caméra 7
 - nettoyer 21
- réglages par défaut (annuler les réglages effectués dans le menu de commande) 18
- régler
 - contraste (LCD Contrast) 18
 - fréquence de réception (Tune) 17
 - niveau de la sortie audio (AF Out) 16
 - seuil de squelch (Squelch) 14
- Reset (annuler les réglages effectués dans le menu de commande) 18
- Software Revision (afficher la révision du logiciel) 18
- Squelch (régler le seuil de squelch) 14
- Sync (synchroniser un émetteur avec le récepteur) 14
- touches
 - fonction des ~ 11
 - touche à bascule UP/DOWN 5
 - touche ON/OFF 5
 - touche SET 5
- Tune (régler les fréquences de réception pour la banque de fréquences « U ») 17
- Unlock (désactiver le verrouillage des touches) 9
- utiliser
 - menu de commande 12
 - récepteur 9
- verrouillage des touches
 - activer/désactiver (Auto Lock) 16
 - désactiver temporairement 9

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany
Publ. 01/09
529667/A01